

# صحيفة بيانات السلامة



Techspray ProWick Desoldering Flux coated braid

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : Techspray ProWick Desoldering Flux coated braid  
كود المنتج : 1801/1802/1803/1804/1805/1806/1808/1809/1810/ 1811/1812/1813/1826/1828  
وصف المنتج : Solder Remover -- Braided copper wire treated with flux  
نوع المنتج : مادة صلبة.  
وسائل التعريف الأخرى : Sizes: 0.9mm/1.4mm/1.9mm/2.5mm/3.3mm/4.9mm/0.9mm/1.4mm/1.9mm/2.5mm/3.3mm/4.9mm/0.63mm/4.9mm  
Prowick line is a natural gum rosin. Per J-STD-004 Section 3.2, the Prowick is classified as ROL0. Per British Std. EN 29454-1:1993 and ISO9454-1:1990, Prowick has a classification of 1.1.1.B.

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع  
Techspray  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
800-858-4043 :Tel  
703-527-3887 1

### المُوزّع

المُسئرد  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

itw-cc.com@info :Email

400 1307 88 31+ :Tel  
499 1307 88 31+ :FAX

\*\*\*تجب ترجمتها\*\*\*

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

### مسئول الاتصال الوطني

ITW Contamination Control BV  
Saffierlaan 5  
VZ-2132 Hoofddorp  
The Netherlands

Email: info@itw-cc.com

Tel: +31 88 1307 400  
FAX: +31 88 1307 499

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

رقم الهاتف :

معلومات الطوارئ الصحية:

\*\*\*تجنب ترجمتها\*\*\*

المورد

رقم الهاتف :

\*\*\*تجنب ترجمتها\*\*\*

ساعات التشغيل :

24/7

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:

معلومات طوارئ الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للانحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

يتكون كل 98 في المائة من الخليط من مكون (مكونات) مجهول السمية

يحتوي كل 3% من المكونات مجهولة المخاطر على البيئة المائية

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كملأ .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

عبارات المخاطر :

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

الوقاية :

تجنب انتشار المادة في البيئة.

الاستجابة :

تجمع المواد المنسكبة.

التخزين :

تخزن بما يتفق وكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفايات :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

عناصر التوسيم التكميلية :

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

غير قابل للتطبيق.

وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات  
مُعينة خطرة

### متطلبات التغليف الخاصة

يُراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق

غير قابل للتطبيق.

مناسبة للأطفال

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

Caution: exposure to this material may cause certain sensitive individuals to develop eczema and/or asthma. May cause sensitisation by inhalation and skin contact. Sensitised persons may subsequently show asthmatic symptoms when exposed to atmospheric concentrations well below the OEL.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خلابط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
copper	المفوضية الأوروبية: 231-159-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 7440-50-8	>=90	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1]
rosin	المفوضية الأوروبية: 232-475-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 8050-09-7 فهرست: 650-015-00-7	>=1, <5	Skin Sens. 1, H317	[1] [2]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPVBs) أو مواد مثاقفة قفلاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تقي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تقي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (VPVB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مثاقفة قفلاً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

**يراعي دفع الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر.** يراعى التحقق من عدم وجود عدسات : **ملاسة العين** لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية في حالة حدوث تهيج.

**أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس.** في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق.** أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**يراعى المضمضة بالماء.** يراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضائرة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### علامات/أعراض فرط التعرض

: **ملاسة العين**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الربو  
السعال  
تهيج المسلك التنفسي
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
مادة إستحسائية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الأم المعدة  
غثيان أو تقيؤ
- استنشاق :
- ملامسة الجلد :
- الابتلاع :

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
لا يوجد علاج محدد.
- ملاحظات للطبيب :
- معالجات خاصة :

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.
- لا توجد.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإحلال المواد الآتية:  
أكسيد/أكاسيد فلزية
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :
- منتجات احتراق خطرة :

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسف مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- مسعفي الطوارئ :

- تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.
- 6.2 الاحتياطات البيئية :

### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

- يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. اشطف المادة بالمكنسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعنية و المخصصة لهذا الغرض. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب صغير :

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. اشطف المادة بالمكنسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعينة و المخصصة لهذا الغرض. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد : **إجراءات للحماية** و الثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو : **إرشادات حول الصحة المهنية العامة** المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة.

### توجيه سيفيسو - أعتاب التبليغ (بالطن)

#### معايير الخطر

عتبة تقرير السلامة	الإخطار وعتبة الـMAPP	الفئة
200	100	E1: خطر على البيئة المائية - حاد 1 أو مزمن 1

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

غير متاحة.  
غير متاحة.

توصيات

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المُنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) ( المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNELs/DMELs

DNELs/DMELs غير مُتاحة.

#### PNEC

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

PNECs غير متاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

: الضوابط الهندسية المناسبة

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: إجراءات النظافة الشخصية

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكنًا، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقبات جانبية.

: أدوات حماية الوجه/العين

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

: حماية يديوية

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

: أدوات حماية الجسم

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

: وقاية أخرى لحماية الجلد

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقمعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

: حماية تنفسية

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

: الحالة الفيزيائية	: مادة صلبة. [معدن].
: اللون	: عديدة
: الرائحة	: عديمة الرائحة.
: عتبة الرائحة	: غير متاحة.
: pH	: غير متاحة.
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير متاحة.
: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	: غير متاحة.
: نقطة الوميض	: غير متاحة.
: معدل التبخر	: غير متاحة.
: القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	: غير متاحة.
: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار	: غير متاحة.
: الضغط البخاري	: غير متاحة.
: الكثافة البخارية	: غير متاحة.
: الكثافة النسبية	: غير متاحة.
: الذوبانية (نيات)	: غير متاحة.
: معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متاحة.
: درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: غير متاحة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

غير متاحة.	: درجة حرارة الانحلال
غير متاحة.	: اللزوجة
غير متاحة.	: الخواص الانفجارية
غير متاحة.	: خواص مؤكسدة

### 9.2 المعلومات الأخرى

غير متاحة.	: الذوبانية في الماء
------------	----------------------

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.	: 10.1 التفاعلية
المنتج ثابت.	: 10.2 الثبات الكيميائي
لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.	: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة
Elevated temperature	: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها
تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة	: 10.5 المواد غير المتوافقة
في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.	: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>تقديرات السمية الحادة</u>	
غير متاحة.	
<u>التهيج/التآكل</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>الاستحساس</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>التأثير على الجينات</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>السرطنة</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>السمية التناسلية</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>القابلية على التسبب في المسخ</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)</u>	: الإستنتاجات/الملخص
غير متاحة.	
<u>خطر الشفط في الجهاز التنفسي</u>	
غير متاحة.	

## القسم 11: المعلومات السمية

المرتتان جلدي الأعيُن

: معلومات عن سُبل التعرض المرجحة

### آثار صحية حادة كامنة

- تسبب تهيجاً متوسط الشدة بالأعين.  
HARMFUL BE MAY FUMES قد يسبب تهيجاً تنفسياً. قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه.  
قد يسبب تهيج الجلد. قد تُسبب رد فعل أرجي في الجلد مع تكرار التعرض.  
May cause vomiting
- : ملامسة العين  
: استنشاق  
: ملامسة الجلد  
: الابتلاع

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الربو  
السعال  
تهيج المسلك التنفسي  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
مادة إستحساسة  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الأم المعدة  
غثيان أو تقيؤ
- : ملامسة العين  
: استنشاق  
: ملامسة الجلد  
: الابتلاع

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : Caution: exposure to this material may cause certain sensitive individuals to develop eczema and/or asthma. May cause sensitisation by inhalation and skin contact. Sensitised persons may subsequently show asthmatic symptoms when exposed to atmospheric concentrations well below the OEL.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : استحساس الجلد

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : develop to individuals sensitive certain cause may material this to exposure :Caution .contact skin and inhalation by sensitisation cause May .asthma and/or eczema to exposed when symptoms asthmatic show subsequently may persons Sensitised .OEL the below well concentrations atmospheric .مهيجة للأعين والجهاز التنفسي والجلد.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : محسس للجلد

### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متاحة.

- الإستنتاجات/الملخص :  
: عامة : غير متاحة.  
: السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: القابلية على التسبب في المسخ : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: التأثيرات النمانية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: التأثيرات الخصوبية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : المعلومات الأخرى : غير متاحة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
4 أيام	نباتات مائية - minor Lemna	حداد EC50 1100 ميكروجرام / لتر ماء عذب	copper
48 ساعات	براغيث الماء - longispina Daphnia	حداد EC50 2.1 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
72 ساعات	غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم) الطحالب - Pseudokirchneriella	حداد IC50 13 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
72 ساعات	subcapitata - طور النمو اللوغاريتمي نباتات مائية - Plantae - طور النمو اللوغاريتمي	حداد IC50 5.4 مج / لتر مياه البحر	
48 ساعات	قشريات - Amphipoda - البالغ	حداد LC50 0.072 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	السماك - waltoni Periophthalmus - البالغ	حداد LC50 7.56 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
72 ساعات	الطحالب - closterium Nitzschia	مزمّن NOEC 2.5 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
3 أيام	طور النمو اللوغاريتمي نباتات مائية - Ceratophyllum demersum	مزمّن NOEC 7 مج / لتر ماء عذب	
21 أيام	قشريات - bartonii Cambarus - بالغة	مزمّن NOEC 0.02 مج / لتر ماء عذب	
21 أيام	براغيث الماء - magna Daphnia	مزمّن NOEC 2 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
6 أسابيع	السماك - niloticus Oreochromis	مزمّن NOEC 0.8 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
	غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم)		

غير متاحة.

غير متاحة.

### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

غير متاحة.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

غير متاحة.

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متاحة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

المتحركة :

غير متاحة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT :

غير قابل للتطبيق.

vPvB :

غير قابل للتطبيق.

### 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق مُعالجة النفايات

#### المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات :

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

#### التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات :

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسَل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	غير مقننة.	غير مقننة.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Nonhazardous	Nonhazardous	Nonhazardous	Nonhazardous
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	-	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطار البيئية	-	-	-	-
معلومات إضافية	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سائياً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC) : غير متاحة.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلّقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات معينة خطرة

قائمة أوروبا :

Industrial emissions :  
(integrated pollution prevention and control) -  
Air

Industrial emissions :  
(integrated pollution prevention and control) -  
Water

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

مُدرجة

مُدرجة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

### معايير الخطر

#### الفئة

E1: خطر على البيئة المائية - حاد 1 أو مزمن 1

### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

### دولى (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوائم دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
كندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الصين :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
اليابان :	قائمة اليابان (ENCS): لم تُحدّد. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين (ISHL)): لم تُحدّد.
ماليزيا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
نيوزيلندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الفلبين :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايوان :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تركيا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الولايات المتحدة :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

## القسم 16: المعلومات الأخرى

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)

التصنيف	التبرير
Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	طريقة الحساب طريقة الحساب

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H400 H410	سمي جداً للحياة المائية. سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
--------------	---

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
--	---

تاريخ الطبع :

5/11/2017

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :

5/11/2017

تاريخ الإصدار السابق :

لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل

نسخة :

1

### ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.